

591834-2026 - Javni razpis

Nemčija – Izkopna in zemeljska dela – Umbau eines Industriedenkmals - Wartburgarena
O1Friedrich-Naumann-Straße 8, 99817 Eisenach
OJ S 165/2026 27/08/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtverwaltung Eisenach
E-naslov: vergabestelle@eisenach.de
Pravna vrsta kupca: Lokalni organ
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Umbau eines Industriedenkmals - Wartburgarena O1Friedrich-Naumann-Straße 8, 99817 Eisenach

Opis: Die Stadt Eisenach beabsichtigt die Errichtung einer neuen Sport- und Veranstaltungshalle innerhalb des Bauvolumens eines leerstehenden Fabrikgebäudes auf dem Gelände des ehemaligen Automobilwerks Eisenach (AWE). Die multifunktionale Dreifeld-Sporthalle soll für den Schul-, Vereins- und Wettkampfsport sowie für Veranstaltungen genutzt werden und über insgesamt etwa 4.000 Zuschauer- bzw. Besucherplätze verfügen. Die ausgeschriebenen Leistungen schließen an die separat vergebenen Maßnahmen zur statischen Sicherung des westlichen Bestandsriegels sowie an den Abbruch der übrigen Bestandskonstruktion ab Achse B an. Gegenstand der Ausschreibung ist die Herstellung des Rohbaus für den Neubau in den Achsen B' – K' einschließlich der zugehörigen Erd-, Gründungs-, Stahlbeton-, Fertigteil-, Mauerwerks- und Abdichtungsarbeiten. Bestandteil der Leistung sind außerdem die Grundleitungen der Gebäudeentwässerung, die vorgezogene Medienverlegung im unmittelbaren Gebäudeumfeld sowie die mit dem Rohbau verbundenen Erdungs- und Elektroeinlegearbeiten. Der Neubau umfasst eine Grundfläche von rund 5.500 m². Im Zentrum befindet sich die Sport- und Veranstaltungshalle mit vierseitig umlaufenden Tribünen. Nördlich und südlich schließen Lager-, Sanitär- und Technikbereiche an. Den östlichen Gebäudeabschluss bildet ein dreigeschossiger Funktionsriegel mit Umkleide- und Waschräumen (EG), einem Mehrzwecksaal (1. OG) sowie Logenbereichen (2. OG). Zwei Treppenträume und ein Aufzugsschacht ergänzen diesen Gebäudeteil. Die bereits im westlichen Bestandsriegel neu hergestellten Treppenträume sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Die Tragkonstruktion des Neubaus wird als eigenständig standsichere und ausgesteifte Stahlbetonskelettkonstruktion hergestellt. Sie besteht im Wesentlichen aus Stahlbetonstützen, tragenden und aussteifenden Stahlbetonwänden, Geschoss- und Podestdecken sowie teilweise großformatigen Unter- und Überzügen. Die Hallenaußenwände werden als Stahlbetonstützenkonstruktion mit dazwischenliegenden Wandausfachungen bis zu einer Höhe von etwa 17,50 m ausgebildet. Größere Bereiche der Stahlbetonflächen werden in Sichtbetonqualität ausgeführt. Die Geschoss- und Tribünentreppen sowie die Sitz- und Stehtribünen werden überwiegend aus Stahlbetonfertigteilen hergestellt. Ergänzend sind nichttragende Kalksandsteinwände sowie umfangreiche Stahl-, Bewehrungs- und

Verbindungseinbauteile einschließlich Binder- und Riegelaufleger, Rückbiege- und Schraubanschlüssen sowie konstruktiven Anschlüssen an den verbleibenden Bestandsriegel herzustellen. Die Gründung erfolgt über Einzel- und Streifenfundamente, Gründungs- und Bodenplatten sowie örtlich tieferliegende Stahlbetonkonstruktionen. Die Gründungssohlen liegen in den Regelbereichen etwa 1,50 bis 2,00 m unter Geländeoberkante; im Anschlussbereich an den Bestandsriegel entlang Achse B' liegen Teilbereiche bis etwa 3,50 m unter Gelände. Der wesentliche Hallenbereich ist nicht unterkellert. Zwischen Baugrund und Gründungsbauteilen werden umfangreiche Schotterpolster, Baugrundverbesserungen und unbewehrte Betonauffüllungen hergestellt. Der Auftragnehmer übernimmt die vorbereitete Baugrube und führt die noch erforderlichen Rest-, Fein- und Fundamentaushubarbeiten aus. Die Bodenplatten und Gründungsbauteile werden teilweise als WU-Stahlbetonkonstruktionen ausgeführt. Die erdberührten Bauteile sind entsprechend den ausgeschriebenen Abdichtungssystemen gegen Wasser zu schützen. Ergänzend zu den als WU-Konstruktion („Weiße Wanne“) ausgeführten Stahlbetonbauteilen sind unter anderem bituminöse Außenwandabdichtungen, Perimeterdämmungen, Frischbetonverbundsysteme (FBVS) im Bereich von Bodenplatten und Fundamenten sowie geeignete Fugensicherungssysteme vorgesehen. Im Bereich des Spielfeldes wird die etwa 2.600 m² große und ca. 50 cm starke Bodenplatte aus bauablauftechnischen Gründen erst nach Montage und Abdichtung des Hallendachtragwerks hergestellt. Eine weitere Besonderheit des Bauablaufs stellt die bauzeitlich erforderliche Hallendurchfahrt dar. Diese bleibt zunächst für die Montage des Dachtragwerks offen und wird erst im weiteren Bauablauf geschlossen. Der nachträgliche Lückenschluss umfasst unter anderem den Schotteraufbau, die Fundamente und Bodenplatte, die aufgehenden Stahlbetonbauteile, die Decke sowie die zugehörigen Tribünenbereiche. Die hieraus resultierende abschnittsweise und zeitlich versetzte Herstellung der Rohbaukonstruktion ist Bestandteil der ausgeschriebenen Leistungen. Zum Leistungsumfang gehören ferner die Schmutzwasser-, Fettabwasser- und Regenwasserleitungen unterhalb der Bodenplatte und im unmittelbaren Gebäudeumfeld einschließlich Schächten, Anschlüssen, Erdarbeiten, Prüfungen und Dokumentationen. Das Niederschlagswasser der Dachflächen wird über ein separates Leitungsnetz zur Vorflut Hörsel geführt. Weiterhin sind im angrenzenden Außenbereich vorgezogene Medien- und Entwässerungsleitungen einschließlich der erforderlichen Erd- und Schachtbauarbeiten herzustellen. Bestandteil der Rohbauleistungen sind außerdem die Ring- und Fundamenterdungsanlage sowie die für die spätere Elektroinstallation erforderlichen Betoninstallationsrohre, Installationsdosen und Verbindungskästen sowie gas- und druckwasserdichte Kabel- und Leitungseinführungssysteme.

Identifikator postopka: ff05269c-5b20-4908-ba3b-9ab737fe986c

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112000 Izkopna in zemeljska dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45112500 Zemeljska dela, 45223220 Groba gradbena dela, 45262500 Zidarska dela, 45262300 Betonska dela, 45262310 Armiranobetonska dela

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Friedrich-Naumann-Straße 8

Mesto: Eisenach

Poštna številka: 99817

Podregija države (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gemäß den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Das Formblatt "Eigenerklärung Bezug Russland" liegt den Vergabeunterlagen bei.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gemäß § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gemäß § 21 Abs. 1 Arbeitnehmer-Entsendegesetz oder• gemäß § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Los: AR_VE03_Erd- und Rohbauarbeiten

Opis: - Baustelleneinrichtung - Wasserhaltungsarbeiten - Erdarbeiten: ca. 650 m³ Baugruben- und Fundamentaushub ca. 19.000 m³ Schotterauffüllungen und Baugrubenverfüllungen- Entwässerungsarbeiten und Grundleitungen: ca. 750 m Schmutzwassergrundleitungen ca. 110 m Fettabwassergrundleitungen ca. 600 m Regenwassergrundleitungen (für Dachentwässerung) ca. 50 m Abwasserdruckleitungen ca. 100 m Kabelschutz- und Elektroerleerrohre ca. 15 Schmutzwasser- und ca. 25 Regenwasserschächte 2 Fettabscheideranlagen mit Hebeanlagen - vorgezogene Medienverlegung in den angrenzenden Außenanlagen: ca. 1.500 m³ Leitungs- und Schachtgrabenaushub ca. 350 m³ Rohrbettung und Rohrummantelung ca. 900 m³ Grabenrückverfüllung ca. 255 m Regenwasserkanäle 5 Regenwasserschächte 7 Stauraumkanalelemente - Mauerarbeiten: ca. 1.500 m² Kalksandsteinmauerwerk, nichttragend - Beton- und Stahlbetonarbeiten ca. 5.200 m² Sauberkeitsschichten ca. 2.200 m³ Beton für Tiefergründungen, Einzel- und Streifenfundamente, Gründungsplatte sowie tieferliegende Bauteile ca. 5.200 m² Stahlbetonbodenplatten, davon ca. 2.600 m² Stahlbetonbodenplatte unter Spielfeld ca. 7.800 m² Stahlbetonwände, teilweise in Sichtbetonqualität ca. 1.100 lfm Stahlbetonstützen und Wandvorlagen ca. 320 m³ Stahlbeton für Über-/Unterzüge und vergleichbare Bauteile ca. 4.000 m² Geschoss-, Dach- und Podestdecken ca. 10 Fertigteil-Treppenläufe ca. 90 großformatige Fertigteil-Tribünen- und Tribünentreppenelemente ca. 1.600 t Bewehrungsstahl einschließlich der Bewehrung der Fertigteile - Elektroinstallationen im Rohbau: ca. 5.500 m Erdungs-, Potentialausgleichs- und Blitzschutzleitern ca. 1.050 m Betoninstallationsrohre ca. 110 Betoninstallationsdosen und -kästen ca. 80 Kabeleinführungssysteme ca. 15 Doppel-Dichtpackungen für gas- und druckwasserdichte Gebäudeeinführungen - Abdichtungsarbeiten:

ca. 550 m² bituminöse Außenwand- und Sockelabdichtungen ca. 550 m² Perimeterdämmung
ca. 225 m² Frischbetonverbundabdichtung (FBVS) ca. 80 m Injektionsschläuche für Arbeits-
und Sollrissfugen
Notranji identifikator: 26 EU VOB 002

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112000 Izkopna in zemeljska dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45112500 Zemeljska dela, 45223220 Groba gradbena dela, 45262500 Zidarska dela, 45262300 Betonska dela, 45262310 Armiranobetonska dela

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Friedrich-Naumann-Straße 8

Mesto: Eisenach

Poštna številka: 99817

Podregija države (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/03/2027

Datum zaključka trajanja: 23/06/2028

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=3295791. Eignungskriterien gemäß Angaben im Formblatt 124/ EEE sowie in Bezug auf §§ 6, 6a EU VOB/A: 1.1 Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister - Eintragung in Handwerksrolle 1.2 wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen - Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung 1.3 Nachweis berufliche und technische Leistungsfähigkeit - Referenznachweise (als Anlage dem Angebot beifügen) - Angaben zu Arbeitskräften

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 2. Bonität: Wichtung 40 % Der Auftraggeber wird die Auskunft über das Portal der Creditreform einholen.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: 3. Referenzprojekte: Wichtung 60 % Die Referenzen sollen sich an den zu erwartenden Mengen und Massen orientieren. Der Bieter hat auf Nachfrage während der Angebotsprüfung mindestens drei Referenzobjekte zu benennen, in der er in den letzten zwei Jahren, eine Blitzschutzanlage errichtet hat. Ebenfalls ist auf Verlangen des Planers ein Schulungsnachweis vorzulegen, der nicht älter als drei Jahre ist.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Angebotsendsumme inklusive Preisnachlass ohne Bedingungen

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, srednja vrednost)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=329579

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 08/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 08/10/2026

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informacije o rokih za revizijo: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind; oder ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 GWB vorliegt.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtverwaltung Eisenach
Registrska številka: 16056000-0001-10
Poštni naslov: Markt 2
Mesto: Eisenach
Poštna številka: 99817
Podregija države (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle
E-naslov: vergabestelle@eisenach.de
Tel.: +49 3691670157
Spletni naslov: <https://www.eisenach.de>
Profil kupca: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Registrska številka: 16900334-0001-29
Poštni naslov: Jorge-Semprún-Platz 4
Mesto: Weimar
Poštna številka: 99423
Podregija države (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Tel.: +49 361573321254
Faks: +49 361573321059

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: a6a94052-c461-4268-b0a4-bb7248a69059 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 25/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 591834-2026

Številka izdaje UL S: 165/2026

Datum objave: 27/08/2026